



منظمة الأغذية  
والزراعة  
للأمم المتحدة

联合国  
粮食及  
农业组织

Food  
and  
Agriculture  
Organization  
of  
the  
United  
Nations

Organisation  
des  
Nations  
Unies  
pour  
l'alimentation  
et  
l'agriculture

Продовольственная и  
сельскохозяйственная  
организация  
Объединенных  
Наций

Organización  
de las  
Naciones  
Unidas  
para la  
Agricultura  
y la  
Alimentación

## Совет

**Сто тридцать девятая сессия**

**Рим, 17 – 21 мая 2010 года**

**Доклад о работе 132-й сессии Финансового комитета  
Рим, 12 – 16 апреля 2010 года**

## Содержание

	Пункты
Введение	1 - 3
Финансовые и бюджетные вопросы	4 - 26
ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ И ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ ВЗНОСОВ И ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО НИМ	4 - 8
АКТУАРНАЯ ОЦЕНКА СВЯЗАННЫХ С ПЕРСОНАЛОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ 2009 ГОДА	9 - 11
ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО ВНЕДРЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ УЧЕТА В ГОСУДАРСТВЕННОМ СЕКТОРЕ	12 - 13
ДОКЛАД О РАЗМЕЩЕНИИ СРЕДСТВ В 2009 ГОДУ	14 - 15
ПРОВЕРЕННЫЕ СЧЕТА СПЕЦМАГАЗИНА ФАО ЗА 2008 ГОД	16 - 17

В целях сведения к минимуму воздействия процессов ФАО на окружающую среду и достижения климатической нейтральности настоящий документ напечатан в ограниченном количестве экземпляров. Просьба к делегатам и наблюдателям приносить свои копии документа на заседания и не запрашивать дополнительных копий. Большинство документов к совещаниям в рамках ФАО размещено в Интернете по адресу: [www.fao.org](http://www.fao.org).

ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА И ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИИ АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ И РАЗДЕЛАМИ БЮДЖЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ	18 - 22
ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО КОРРЕКТИРОВКЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ С ЦЕЛЬЮ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОБЩЕГО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ И РЕАЛИЗАЦИИ ЕДИНОВРЕМЕННЫХ МЕР ЭКОНОМИИ	23 - 26
Вопросы людских ресурсов	27 - 30
РЕАЛИЗАЦИЯ СТРАТЕГИИ ОРГАНИЗАЦИИ В ОБЛАСТИ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ	27 - 30
Вопросы надзора	31 - 36
ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА ФАО	31 - 32
ГОДОВОЙ ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАНЦЕЛЯРИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО ИНСПЕКТОРА	33 - 36
Разное	37 - 51
ОЦЕНКА ОПЕРАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА ФАО В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ И ОТВЕТ РУКОВОДСТВА	37 - 41
ВЫПЛАТЫ НЕЗАВИСИМОМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОВЕТА	42 - 43
ФИНАНСОВОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПНД В ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2010-2011 ГОДОВ	44 - 48
РАССМОТРЕНИЕ КРУГА ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЭТИКИ	49 - 51
Вопросы, касающиеся Всемирной продовольственной программы	52 - 53
ВЫБОР И НАЗНАЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА	52 - 53
Постоянные пункты повестки дня	54 - 62
МЕТОДЫ РАБОТЫ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА	54 - 59
СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СТО ТРИДЦАТЬ ТРЕТЬЕЙ СЕССИИ	60
РАЗНОЕ	
ПРОГРАММА РАСКРЫТИЯ ФИНАНСОВОЙ ИНФОРМАЦИИ	61 - 62

**ПРИЛОЖЕНИЕ I**

**ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА И  
ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИИ АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ И  
РАЗДЕЛАМИ БЮДЖЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ**

**ПРИЛОЖЕНИЕ II**

**ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ**



**ДОКЛАД О РАБОТЕ СТО ТРИДЦАТЬ ВТОРОЙ СЕССИИ ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

Рим, 12 – 16 мая 2010 года

**Введение**

1. Комитет представил Совету приводимый ниже доклад о работе своей сто тридцать второй сессии.
2. На сессии присутствовали следующие представители:  
Председатель: Г-н Яссер А.Р. Сорур (Египет)  
Члены: Г-жа Сара Коуэн (Австралия)  
Его Превосходительство Ли Чжэндун (Китай)  
Г-н Луис Карико (Габон)  
Г-н Шобана К. Паттанаяк (Индия)  
Его Превосходительство Джавад Шакс Таваколян (Индия)  
Г-н Клаудио Миша (Италия)  
Его Превосходительство Хорхе Е. Чен Чарпентьер (Мексика)  
Г-н Рональд Эйкхейзен (Нидерланды)  
Его Превосходительство Гуидо Х. Маритнелли дела Тонья (Панама)  
Г-н Мохаммед Эльтайеб Эльфаки Эльнор (Судан)  
Г-н Роберт Сабииити (Уганда)  
Г-н Майкл Гловер (США)
3. Председатель сообщил Комитету, что вместо г-на Аугусто Цодда представителем Италии на текущей сессии назначен г-н Клаудио Миша. Комитет отметил, далее, что:
  - г-жа Клаудиа Сесиле де Маулеон Медина назначена вместо Его Превосходительства Чена Чарпентьера представителем Мексики на части настоящей сессии
  - г-н Саед Мортеза Зареи назначен вместо Его Превосходительства Джавада Таваколяна представителем Ирана на части настоящей сессии
  - г-н Торрес Гонсалес назначен вместо Его Превосходительства Мартинелли представителем Панамы на части настоящей сессии

Краткие послужные списки г-на Миша, г-жи де Маулеон Медина, г-на Зареи и г-на Торрес Гонсалеса приводятся в добавлении к настоящему докладу (CL 139/8 Add.1).

**Финансовые и бюджетные вопросы****ОСНОВНЫЕ ФИНАНСОВЫЕ ПОКАЗАТЕЛИ И ТЕКУЩЕЕ СОСТОЯНИЕ  
ВЗНОСОВ И ЗАДОЛЖЕННОСТИ ПО НИМ**

4. Комитет рассмотрел документ, озаглавленный "Основные финансовые показатели и текущее состояние взносов и задолженности по ним", в котором показано состояние взносов в счёт Регулярной программы на 31 декабря 2009 года, а также рабочий документ, в котором представлена обновлённая информация о взносах по состоянию на 31 марта 2010 года. Комитету были представлены основные финансовые показатели по материалам не прошедших аудиторскую проверку отчётов об операциях за 2008-2009 годы, а также

текущее финансовое положение Организации в контексте перехода в новый двухгодичный период 2010-2011 годов.

5. По состоянию на 31 декабря 2009 года дефицит Общего фонда достиг уровня 559 млн. долл. США, что на 94 млн. долл. США больше, чем по состоянию на конец предыдущего двухлетнего периода 2006-2007 годов.
6. Комитет отметил следующие наиболее важные моменты:
- a) По состоянию на 31 декабря 2009 года остаток невыплаченных взносов государств-членов за 2009 год и предыдущие годы составил, соответственно, 43,3 млн. долл. США и 22,4 млн. евро; это заметно лучше, нежели показатель по состоянию на конец предыдущего двухлетнего периода 2006-2007 годов. Обновлённый рабочий документ о взносах по состоянию на 31 марта 2010 года также показывает, что показатель текущих взносов достиг 28% по сравнению с 23% по состоянию на 31 марта 2009 года.
  - b) Основным фактором, способствовавшим росту дефицита Общего фонда в 2008-2009 годах, является отражение в бухгалтерской отчётности не обеспеченных финансированием обязательств в связи с механизмами вознаграждения персонала; на это приходится 117 млн. долл. США прироста дефицита.
7. Комитет признал, что только при условии своевременного получения взносов ФАО способна удовлетворить свои потребности в оборотных наличных средствах, не прибегая к использованию предусмотренных уставными документами резервов или к внешним заимствованиям.
8. **Комитет:**
- **отметил масштабы накопленного дефицита Общего фонда и согласился с необходимостью обратить внимание Совета на эту ситуацию;**
  - **поручил Секретариату представить на следующей сессии доклад о результатах применения существующих механизмов стимулирования, способствующих своевременной уплате, а также о возможных альтернативных мерах;**
  - **настоятельно призвал государства-члены своевременно уплачивать начисленные взносы для обеспечения способности ФАО удовлетворить свои потребности в оборотных наличных средствах для реализации программы работы и поручил Секретариату провести соответствующую работу с отдельными государствами-членами с целью обеспечения своевременной оплаты ими своих взносов.**

### **АКТУАРНАЯ ОЦЕНКА СВЯЗАННЫХ С ПЕРСОНАЛОМ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ 2009 ГОДА**

9. Комитет рассмотрел документ (документ FC 132/3) о результатах ежегодной актуарной оценки и о текущем финансовом состоянии, бухгалтерской отчётности и финансировании обязательств Организации в отношении связанных с персоналом планов по состоянию на 31 декабря 2009 года и отметил, в частности, следующие моменты:
- a) Исходя из данных последней актуарной оценки 2009 года, общий объём связанных с персоналом обязательств, по состоянию на 31 декабря 2009 года, составил 1110,8 млн. долл. США, включая 934,5 млн. долл. США по медицинскому страхованию сотрудников после выхода в отставку (МССПВО) и 58,2 по Фонду выплат в связи с прекращением найма (ФВСПН). Это означает увеличение общего объёма связанных с персоналом обязательств на 68,6 млн. долл. США по сравнению с актуарной оценкой 2008 года (1042,2 млн. долл. США по состоянию на 31 декабря 2008 года).

- b) Рост показателя общего объёма обязательств по фондам выплат в связи с прекращением найма стабилизировался благодаря ряду усовершенствований актуарный расчётов в последние несколько лет, а также относительной стабильности, начиная с 2008 года, внешних факторов таких, как обменный курс между евро и долларом США и учётная ставка, которые влияют на отражённую в отчётности сумму обязательств.
- c) Обязательства по МССПВО по-прежнему серьёзно недофинансированы. Применительно к ФВСПН, не было утверждено ни одного источника финансирования обязательств перед сотрудниками, вышедшими в отставку, и, следовательно, все выплаты по ФВСПН сверх фондов, полученных в счёт текущего срока службы, осуществляются за счёт увеличения структурного кассового дефицита Организации.

10. Организация столкнулась с рядом проблем в работе по сдерживанию роста обязательств по МССПВО за счёт средств ФАО, в том числе с проблемой в области соотношения расходов Организации и участников этой системы медицинского страхования в долгосрочной перспективе, поскольку соотношение числа пенсионеров и работающих сотрудников увеличилось.

11. **Комитет:**

- **с нетерпением ожидает** получения информации по актуарной оценке 2010 года обязательств по связанным с персоналом планам с тем, чтобы рассмотреть рекомендации Совету в контексте Программы работы и бюджета (ПРБ) на 2012-2013 годы;
- **отметил**, что обязательства по МССПВО вызывают озабоченность во всех организациях системы ООН, и **высоко оценил** деятельность ФАО, предпринимающей шаги, направленные на начало финансирования этих обязательств;
- **поручил** Секретариату внимательно отслеживать обсуждение в рамках Организации Объединённых Наций обязательств по плану выплат в связи с прекращением найма.

### **ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО ВНЕДРЕНИЮ МЕЖДУНАРОДНЫХ СТАНДАРТОВ УЧЕТА В ГОСУДАРСТВЕННОМ СЕКТОРЕ**

12. Комитет принял к сведению ход осуществления проекта по внедрению Международных стандартов учёта в государственном секторе (МСУГС), в том числе расширение сферы охвата, которая включала бы замену Систему учёта на местах, и подразумевала бы пересмотр сроков реализации проекта. Комитет отметит, что ему доложено о рисках в контексте этого проекта таких, как ограничения, в условиях которых работают децентрализованные отделения, а также конкуренция в плане привлечения услуг ключевых сотрудников, которые одновременно должны рассматривать другие проекты в области информационных систем, например проект необходимого обновления системы "ERP (Oracle)" ФАО.

13. **Комитет:**

- **вновь подчеркнул** важность МСУГС;
- **просил** продолжить регулярно предоставлять ему обновлённую информацию и **настоятельно призвал** Секретариат продолжить работу в тесном сотрудничестве с другими международными организациями, которые продвинулись дальше ФАО в реализации этого мероприятия;
- **просил** предоставлять ему информацию о финансовых последствиях более широкого плана и о будущих финансовых потребностях, в частности, для обновления систем;

- **с нетерпением ожидает от Секретариата предложений по финансированию дополнительных 3,1 млн. долл. США, необходимых в 2012 году для завершения расширения масштабов работы по направлению деятельности "Решения для работы на местах".**

#### **ДОКЛАД О РАЗМЕЩЕНИИ СРЕДСТВ В 2009 ГОДУ**

14. Комитет отметил, что объём краткосрочных размещений, главным образом в виде взносов в Целевой фонд, находящихся в нём вплоть до начала ассигнований по проектам, достиг, по состоянию на 31 декабря 2009 года, 933 млн. долл. США. Общая положительная доходность по краткосрочным вложениям составила в 2009 году 0,4%. Комитет отметил также, что долгосрочные размещения средств, предназначенных для финансирования обязательств Организации в отношении связанных с персоналом обязательств после выхода сотрудников в отставку, составили на конец 2009 года 294 млн. долл. США, а общая положительная доходность составила 18,3%.

15. **Комитет:**

- **дал высокую оценку разумному управлению ФАО своим краткосрочным портфелем, а также изобретательному подходу к долгосрочным инвестициям;**
- **приветствовал положительную доходность в 2009 году;**
- **приветствовал усилия Организации, направленные на расширение сотрудничества с казначейскими органами других организаций Общей системы ООН.**

#### **ПРОВЕРЕННЫЕ СЧЕТА СПЕЦМАГАЗИНА ФАО ЗА 2008 ГОД**

16. Комитет рассмотрел документ FC 132/17a) "Проверенные счета спецмагазина ФАО за 2008 год" и принял к сведению финансовое положение спецмагазина ФАО за рассматриваемый период. Комитет просил представить информацию по ряду вопросов, которые Секретариат взял на заметку.

17. **Комитет:**

- **утвердил проверенные счета спецмагазина ФАО за 2008 год.**

#### **ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА И ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИИ АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ И РАЗДЕЛАМИ БЮДЖЕТА ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ**

18. В соответствии с финансовыми правилами 4.1 и 4.5, Комитет рассмотрел документ FC 132/6 "Годовой отчет об исполнении бюджета и перераспределении ассигнований между программами и разделами бюджета за двухгодичный период 2008-2009 годов".

19. Комитет отметил, что расходы по непроверенным счетам Организации составляют 99,5% от бюджетных ассигнований на 2008-2009 годы. Комитет также принял к сведению, что после переноса неизрасходованных остатков по *капитальным расходам (Раздел 8)*, *расходам на обеспечение безопасности (Раздел 9)* и *Программе технического сотрудничества (ПТС)* на следующий двухгодичный период в соответствии с Финансовыми правилами, остатки средств составляют 1,7 млн. долл. США; и что неизрасходованные остатки по *разделам с 1 по 6* в сумме 2,5 млн. долл. США переносятся на 2010-2011 годы через Фонд капитальных расходов. (документ CR 3/2009)

20. Комитет отметил, что итоговая сумма перенесенных в Раздел 5 средств соответствует ранее утвержденным уровням (FC 128/3), а в отношении Раздела 1 потребовался перенос средств в несколько большем объеме.

21. Комитет отметил, что в 2008-2009 годах благодаря мерам по повышению эффективности удалось сэкономить 16,4 млн. долл. США, а единовременные меры экономии по итогам двухгодичного периода 2010-2011 годов позволят сэкономить 5,7 млн. долл. США; при этом общая сумма средств, сэкономленных благодаря мерам по повышению эффективности за этот полный двухгодичный период, составит около 22,1 млн. долл. США..

22. **Комитет:**

- **утверждает** требуемые переносы из разделов 3 и 6 бюджета в разделы 1 (1 млн. долл. США), 4 (0,05 млн. долл. США) и 5 (0,7 млн. долл. США), как показано в таблице 2.

### **ДОКЛАД О ХОДЕ РАБОТ ПО КОРРЕКТИРОВКЕ ПРОГРАММЫ РАБОТЫ С ЦЕЛЬЮ ДАЛЬНЕЙШЕГО ОБЩЕГО ПОВЫШЕНИЯ ЭФФЕКТИВНОСТИ И РЕАЛИЗАЦИИ ЕДИНОВРЕМЕННЫХ МЕР ЭКОНОМИИ**

23. Комитет принял к сведению принимаемые Секретариатом меры по реализации мер, направленных на достижение общего повышения эффективности на 12,4 млн. долл. США и получение единовременной экономии в объёме 10,4 млн. долл. США в двухгодичный период 2010-2011 годов за счёт мер по планированию процесса работы и Инновационного фонда. Комитет признал важность работы по получению экономии за счёт повышения эффективности как в рамках реализации отделами отраслевых инициатив, так и экономии в масштабах организации, например, за счёт изменения действующей политики и применяемых процедур. Комитет также признал, что возможна задержка между выработкой мер экономии за счёт повышения эффективности и реализацией экономии в количественных финансовых показателях.

24. Комитет был проинформирован о мерах, направленных на расширение финансовой базы Программы работы путём более полного возмещения расходов по Регулярной программе для мероприятий, финансируемых за счёт добровольных взносов.

25. Комитет отметил, что доклад о ходе реализации конкретных инициатив и мер, а также о прогнозируемой экономии будет представлен в октябре 2010 года, а доклад о последствиях этого для ассигнований по разделам – в марте 2011 года.

26. **Комитет:**

- **предложил** Секретариату работать над получением экономии за счёт повышения эффективности учитывая необходимость сохранения качества и эффективности услуг, предоставляемых государствам-членам в соответствии с утверждённым определением понятия экономии за счёт повышения эффективности<sup>1</sup>;
- **просил** представлять регулярные доклады об управлении Инновационным фондом и результатах его деятельности.

## **Вопросы людских ресурсов**

### **РЕАЛИЗАЦИЯ СТРАТЕГИИ ОРГАНИЗАЦИИ В ОБЛАСТИ ЛЮДСКИХ РЕСУРСОВ**

27. Комитет приветствовал Стратегические основы деятельности в области людских ресурсов и план действий на 2010-2011 годы и отметил, что достигнут существенный прогресс в тесном согласовании этого документа с общеорганизационными основами планирования на основе результатов.

---

<sup>1</sup> См. пункт 24 CL 110/REP.

28. Комитет отметил уже достигнутый прогресс в достижении конкретных результатов по обеспечению ключевых продуктов и услуг в области людских ресурсов с учётом конкретных, измеримых и определённых по срокам целевых показателей, установленных для текущего двухгодичного периода, по которым будет отслеживаться прогресс в этой области.
29. Комитет также отметил, что политика в отношении Программы младших сотрудников категории специалистов находится на продвинутой стадии разработки.
30. **Комитет:**
- **настоятельно призвал Секретариат продолжить реализацию Стратегии в области людских ресурсов;**
  - **поручил Секретариату ускорить процесс найма, установить целевые сроки найма персонала и обеспечить, чтобы целевые показатели гендерного и географического представительства были выполнены; при этом самым важным фактором при отборе персонала по-прежнему должен быть уровень компетенции;**
  - **рекомендовал Совету изменить существующий в настоящее время в ФАО целевой показатель гендерного паритета с 35% женщин среди сотрудников категории специалистов и выше на принятый в настоящее время в ООН целевой показатель 50%.**

## Вопросы надзора

### ЧЛЕНСКИЙ СОСТАВ РЕВИЗИОННОГО КОМИТЕТА ФАО

31. Комитет рассмотрел документ, в котором Генеральный директор рекомендует назначить Директора Отдела внутренней ревизии Управления служб внутреннего надзора ООН г-жу Фатумату Ндиайе для заполнения текущей вакансии члена Ревизионного комитета сроком на два года.
32. **Комитет:**
- **поддержал рекомендацию Генерального директора и согласился представить Совету своё согласие;**
  - **просил исправить срок вступления в должность, который в настоящее время установлен с 1 марта 2010 года, на срок, начинающийся после утверждения этого назначения Советом.**

### ГОДОВОЙ ДОКЛАД О ДЕЯТЕЛЬНОСТИ КАНЦЕЛЯРИИ ГЕНЕРАЛЬНОГО ИНСПЕКТОРА

33. Комитет поблагодарил Генерального инспектора за предоставление ясного, точного и всеобъемлющего доклада.
34. Комитет обсудил вопросы, касающиеся затянувшегося выполнения связанных с большим риском рекомендаций, вопросы кадровых вакансий в Канцелярии Генерального инспектора, а также раскрытие содержания докладов о ревизии. Комитет дал положительную оценку тому факту, что продолжается обсуждение того, как реализовать принятые уже давно рекомендации, особенно те из них, выполнение которых связано с большим риском.
35. Комитет отметил, что на текущей сессии не было возможности принять решение по предложению о представлении материалов внутренних ревизий государствам-членам, по их запросу, до рассмотрения связанных с этим правовых аспектов Комитетом по уставным и правовым вопросам (КУПВ).

36. **Комитет:**

- **просил включить в следующий доклад отчёт о ходе выполнения принятых уже давно связанных с большим риском рекомендаций;**
- **просил КУПВ рассмотреть правовые аспекты предоставления материалов внутренних ревизий государствам-членам, по их запросу, до того, как будут выработаны возможные рекомендации Совету.**

## Разное

### ОЦЕНКА ОПЕРАТИВНОГО ПОТЕНЦИАЛА ФАО В ЧРЕЗВЫЧАЙНЫХ СИТУАЦИЯХ И ОТВЕТ РУКОВОДСТВА

37. Комитет счёл, что оценочный доклад и содержащиеся в нём рекомендации полезны, и отметил, что руководство приветствовало этот доклад и согласилось с большинством рекомендаций.

38. Комитет выразил сомнения относительно финансовых последствий принятых рекомендаций, в частности, в связи с увеличением расходов на обеспечение безопасности, и отметил, что в последующих докладах он хотел бы увидеть дополнительную информацию по этим расходам. Комитет был проинформирован о том, что ряд принятых рекомендаций согласуется с рекомендациями, содержащимися в Плане неотложных действий по обновлению ФАО (ПНД), и принял к сведению, что расходы по выполнению многих рекомендаций покрываются в рамках ПНД.

39. Комитет оценил тот факт, что в докладе и ответе руководства уделяется внимание общим усилиям по децентрализации, особенно применительно к осуществлению закупок на местах и модернизации информационной техники в децентрализованных отделениях, и отметил намерение руководства найти комплексные решения, которые соответствовали бы общей стратегии и архитектуре административных и оперативных систем Организации.

40. Комитет принял к сведению ответ руководства на рекомендации, касающиеся людских ресурсов, и согласился с мнением руководства относительно того, что Организации не следует вступать в противоречие своей же политике использования пенсионеров, которая была одобрена Комитетом в 2008 году, и не возлагать фидуциарную ответственность на внештатные людские ресурсы, поскольку это противоречило бы подходу, используемому во всей системе ООН.

41. **Комитет:**

- **отметил, что в отношении нескольких рекомендаций требуется дополнительное финансирование, и просил подготовить план покрытия этих дополнительных издержек;**
- **подчеркнул необходимость активного руководства в области общего руководства в области ИТ;**
- **рекомендовал продолжить совершенствование административной, финансовой, кадровой и закупочной систем Организации для обеспечения большей готовности и принятия ответных мер в случае возникновения угроз и чрезвычайных ситуаций в области продовольствия и сельского хозяйства;**
- **подчеркнул важность укрепления потенциала страновых отделений в области эффективного и действенного оказания поддержки в связи с чрезвычайными ситуациями и восстановительными мероприятиями;**
- **ожидает от руководства предложений по финансированию расходов на обеспечение безопасности;**

- **ожидает**, что не его сессии в октябре 2010 года будут рассмотрены вопросы организации общего руководства Специальным фондом ликвидации чрезвычайных ситуаций и организации восстановительных работ (СФЕРА);
- **поручил** Секретариату изучить пути проработки рекомендации относительно механизмов совместного финансированию людских ресурсов, выделяемых для чрезвычайных операций.

### **ВЫПЛАТЫ НЕЗАВИСИМОМУ ПРЕДСЕДАТЕЛЮ СОВЕТА**

42. Комитет рассмотрел предложения по пересмотру экономических условий в связи с выполнением обязанностей Независимого председателя Совета, которые были получены Секретариатом после контактов между Независимым председателем Совета и Председателем Финансового комитета в начале 2010 года.

43. Комитет:

- **согласился рекомендовать Совету изменить годовую сумму представительских расходов для Независимого председателя Совета с 22 000 долл. США, установленную на период 1993-2009 гг., до 17 500 евро (что эквивалентно 23 800 долл. США);**
- **согласился с тем, что в случае получения запроса он будет готов пересмотреть сумму представительских расходов;**
- **не поддержал принцип выплат Независимому председателю Совета в виде ежегодной единовременной выплаты гонорара.**

### **ФИНАНСОВОЕ ПЛАНИРОВАНИЕ ВЫПОЛНЕНИЯ ПНД В ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2010-2011 ГОДОВ**

44. Комитет приветствовал доклад, содержащий общее изложение финансирования и расходов по ПНД по состоянию на конец 2009 года, а также подробную информацию о распределении финансовых средств по проектам на 2010-2011 годы. Комитет дал высокую оценку презентации по этому пункту, что свидетельствует об открытости Секретариата в данном вопросе.

45. Комитет принял к сведению окончательные расходы за 2009 год по трём источникам финансирования: взносу Испании, ресурсам по Регулярной программе для проведения Независимой внешней оценки (НВО) и Целевому фонду ПНД. Комитет отметил, по состоянию на конец 2009 года остаток средств Целевого фонда составил 3,08 млн. долл. США, что объясняется, главным образом, сроками поступления взносов, причём ресурсы остальных двух источников были полностью израсходованы.

46. В отношении ПНД на 2010-2011 годы, Комитет отметил его уникальный финансовый статус, который изменился с системы финансирования его в 2009 году как одного из мероприятий по Целевому фонду на полное включение в Программу работы и бюджет на двухгодичный период 2010-2011 годов. Комитет приветствовал в этой связи тот факт, что такое полное финансирование будет гарантией обеспечения средствами реализации мероприятий в рамках ПНД на 2010-2011 годы, и что в 2010 году не будет необходимости прибегать к займам для реализации ПНД или для осуществления других расходов по Регулярной программе, если взносы будут получены своевременно.

47. Комитет принял к сведению пересмотренный бюджет на реализацию ПНД с разбивкой по проектам на 2010-2011 годы, включая предварительный план ассигнований из Целевого фонда.

48. **Комитет:**

- **принял к сведению**, что руководство осуществит перенос остатка неизрасходованных средств из Целевого фонда ПНД в 2010 год во взаимодействии со всеми донорами;
- **просил**, чтобы будущие доклады включали данные о мероприятиях в рамках ПНД, запланированных на 2012-2013 годы;
- **с нетерпением ожидает** рассмотрения докладов о финансовых аспектах реализации ПНД, которые должны быть представлены на последующих сессиях.

## **РАССМОТРЕНИЕ КРУГА ВЕДЕНИЯ КОМИТЕТА ПО ВОПРОСАМ ЭТИКИ**

49. Комитет принял к сведению, что документ FC 132/13 "Рассмотрение круга ведения Комитета по вопросам этики", подготовленный в контексте мероприятия 3,34 ПНД, и что он уже изучил этот документ на своей сессии в июле 2009 года. В этой связи, Финансовый комитет постановил не закрывать этот вопрос и рассмотреть его вновь в свете его обсуждения в Комитете по уставным и правовым вопросам (КУПВ)

50. Делегаты высказали ряд замечаний по таким вопросам, как состав Комитета, порядок его подчиненности, предотвращение конфликта интересов, раскрытие финансовой информации, независимость этической и других функций Организации, а также необходимость принимать во внимание, как отмечено в докладе о работе сессии КУПВ в сентябре 2009 года, развитие событий в системе ООН.

51. **Комитет:**

- **просил** подготовить для рассмотрения документ, пересмотренный в контексте упомянутых выше замечаний, высказанных членами Комитета; Этот пересмотренный документ также следует направить на рассмотрение КУПВ.

## **Вопросы, касающиеся Всемирной продовольственной программы**

### **ВЫБОР И НАЗНАЧЕНИЕ ВНЕШНЕГО АУДИТОРА**

52. Председатель Оценочной комиссии проинформировал Комитет о том, что Комиссия успешно завершила работу, связанную с назначением Внешнего аудитора ВПП, и, после проведения оценки технических и финансовых предложений, а также с учетом результатов собеседований с кандидатами, приняла решение предложить Исполнительному совету назначить Контролера и Генерального ревизора Индии на должность Внешнего аудитора на срок полномочий с 1 июля 2010 года по 30 июня 2016 года.

53. **Комитет:**

- **рассчитывает** обсудить соответствующий проект предложения на своей 133-й сессии до его утверждения на ежегодной сессии Исполнительного совета ВПП в июне 2010 года.

## **Постоянные пункты повестки дня**

### **методы работы финансового комитета**

54. Комитет приветствовал внесенные в документы улучшения и поблагодарил Секретариат за предпринятые им усилия по совершенствованию формата этих документов с учетом ранее представленных Комитетом рекомендаций. Все дискуссионные документы в обязательном порядке содержат резюме и проект рекомендаций, что позволило Комитету сосредоточиться на обсуждении пунктов повестки дня и, тем самым, оптимизировать использование времени и издержки в течение сессии.

55. Комитет также принял решение усовершенствовать формат своих последующих докладов, с тем чтобы представлять Совету ясные и точные рекомендации.

56. В отношении своей многолетней программы работы на 2010-2013 годы Комитет отметил, что по результатам неофициальных консультаций между его членами был подготовлен проект документа в контексте управления на основе конечных результатов. В связи с этим Комитет согласился с основополагающим принципом, согласно которому Совету должны представляться технически обоснованные рекомендации и предложения, учитывая, что при принятии решений последний может также руководствоваться соображениями политического характера.

57. Комитет отметил необходимость сотрудничества с Комитетом по программе по основным областям, представляющим взаимный интерес, таким как обзор ПРБ, и подчеркнул, что в этой связи Председатель Комитета будет проводить активные консультации с Председателем Комитета по программе и Независимым председателем Совета.

58. Комитет принял решение продолжить рассмотрение многолетней программы работы на своем неофициальном совещании 1 июня 2010 года, приуроченном 133-й сессии, на которой планируется обсудить вопросы, касающиеся Всемирной продовольственной программы. Комитет просил ВПП готовить документы для рассмотрения на совещаниях Финансового комитета заблаговременно и использовать тот же формат, который принят в Секретариате ФАО.

59. Комитет согласился, без ущерба для Правила III.1 Правил процедуры Финансового комитета, рассмотреть на своих последующих весенних сессиях пункт, озаглавленный "*Годовой доклад о деятельности Канцелярии Генерального инспектора*", в качестве пункта для обсуждения.

### **СРОКИ И МЕСТО ПРОВЕДЕНИЯ СТО ТРИДЦАТЬ третьей сессии**

60. Комитет был проинформирован, что 133-ю сессию планируется провести в Риме с 31 мая по 1 июня 2010 года.

### **Разное**

#### **программа раскрытия финансовой информации**

61. Комитет напомнил о решениях, принятых на 132-й сессии Совета<sup>2</sup> в 2007 году, в соответствии с которыми в Статью I Положений о персонале<sup>3</sup> была внесена поправка, касающаяся раскрытия финансовой информации. Комитет отметил, что основная цель этой поправки заключалась в том, чтобы избежать или не допустить возникновения ситуаций, при которых активное участие сотрудников во внешней или экономической деятельности приводило бы к возникновению конфликта интересов с их служебными обязанностями.

62. Комитет был проинформирован о том, что состоявшееся в декабре 2009 года назначение сотрудника по вопросам этики позволит приступить к реализации этой программы, однако этот вопрос в предварительном плане должен быть внимательно изучен руководством. Было отмечено, что программа раскрытия финансовой информации уже действует в Организации Объединенных Наций, при этом было подчеркнуто, что ФАО необходимо изучить практику, принятую в других схожих программах, включая изучение правовой базы принимающей страны. В связи с этим Комитет приветствовал намерение

---

<sup>2</sup> См. CL 132/REP, пункты 122-124.

<sup>3</sup> См. CL 132/REP, Приложение G.

---

руководства обратиться за экспертной консультацией по данному вопросу к компании "Эрнст энд Янг" в рамках более широкого исследования, посвященного уточнению взаимосвязей между деятельностью по вопросам этики и, среди прочего, работой Канцелярии Генерального инспектора, функциями Омбудсмана и политикой ФАО в области посредничества, а также подготовить соответствующий доклад.

**ПРИЛОЖЕНИЕ I****ГОДОВОЙ ОТЧЕТ ОБ ИСПОЛНЕНИИ БЮДЖЕТА И ПЕРЕРАСПРЕДЕЛЕНИИ  
АССИГНОВАНИЙ МЕЖДУ ПРОГРАММАМИ И РАЗДЕЛАМИ БЮДЖЕТА  
ЗА ДВУХГОДИЧНЫЙ ПЕРИОД 2008-2009 ГОДОВ**

По существу содержания настоящего документа обращаться к:

**г-ну Бойду Хейту,  
директору Управления по стратегии, планированию и управлению  
Тел.: +3906 5705 5324**

**РЕЗЮМЕ**

- Согласно непроверенным счетам Организации в 2008-2009 годах расходы составили 99,5% от ассигнований в объеме 929,8 млн. долл. США. После перераспределения 2,5 млн. долл. США в пользу *раздела 8 "Капитальные расходы"* для переноса на двухгодичный период 2010-2011 годов<sup>4</sup>, остатки средств по разделам *с 1 по 6* составляют 1,7 млн. долл. США. Незрасходованные остатки по *разделу 8 "Капитальные расходы"*, *разделу 9 "Расходы на обеспечение безопасности"* и *Программе технического сотрудничества (ПТС)* переносятся на двухгодичный период 2010-2011 годов в соответствии с Финансовыми правилами.
- Как уже сообщалось Комитету, на исполнение бюджета в 2008-2009 годах главным образом повлияло неблагоприятное изменение расходов, связанных с персоналом, и единовременные издержки в связи с децентрализацией, которые были компенсированы за счет экономии средств в новых субрегиональных отделениях, а также благодаря более высокому, чем заложено в бюджете, уровню доходов по возмещению затрат на поддержку проектов.
- Итоговая сумма средств регулярной программы, перенесенных в *раздел 5*, соответствует ранее утвержденным уровням<sup>5</sup>, в то время как для *раздела 1 "Корпоративное управление"*, сумма переносимых средств оказалась несколько выше ранее утвержденной. В соответствии с Финансовым правилом 4.5 (b), Комитету предлагается одобрить необходимые переносы средств из *разделов 3 и 6 в разделы 1* (1 млн. долл. США), *4* (0,05 млн. долл. США) и *5* (0,7 млн. долл. США) бюджета.

<sup>4</sup> Резолюция (CR) 3/2009 Конференции, пункт 2.

<sup>5</sup> CL 137/4, пункты 29-33

- Из 22,1 млн. долл. США, которые планировалось сэкономить за счет дополнительного незапланированного повышения эффективности в 2008-2009 годах в дополнение к бюджетным ассигнованиям на нужды ПРБ на 2008-2009 годы, 16,4 млн. были получены благодаря мерам по повышению эффективности, что на 0,3 млн. долл. США выше предыдущих прогнозов. Оставшиеся 5,7 млн. долл. США были получены благодаря единовременным мерам экономии. Ожидается, что по итогам двухгодичного периода объем средств, сэкономленных за счет мер по повышению эффективности, составит около 22,1 млн. долл. США.

### **УКАЗАНИЯ, ЗАПРАШИВАЕМЫЕ У ФИНАНСОВОГО КОМИТЕТА**

- В соответствии с финансовыми правилами 4.1 и 4.5, Комитету предлагается принять к сведению общие показатели исполнения бюджета за 2008-2009 годы и одобрить соответствующие бюджетные переносы.

#### **Проект решения**

1. Комитет принимает к сведению, что расходы по непроверенным счетам Организации составляют 99,5% от бюджетных ассигнований на 2008-2009 годы; что после переноса неизрасходованных остатков по *капитальным расходам (раздел 8), расходам на обеспечение безопасности (раздел 9) и Программе технического сотрудничества (ПТС)* на следующий двухгодичный период в соответствии с Финансовыми правилами, остатки средств составляют 1,7 млн. долл. США; и что неизрасходованные остатки по *разделам с 1 по 6* в сумме 2,5 млн. долл. США переносятся на 2010-2011 годы через Фонд капитальных расходов.
2. Комитет отмечает, что итоговая сумма перенесенных в раздел 5 средств соответствует ранее утвержденным уровням (FC 128/3), а в отношении раздела 1 требуется перенос средств в несколько большем объеме. Комитет утверждает требуемые переносы из *разделов 3 и 6* бюджета в *разделы 1* (1 млн. долл. США), *4* (0,05 млн. долл. США) и *5* (0,7 млн. долл. США), как показано в таблице 2.
3. Комитет отмечает, что в 2008-2009 годах благодаря мерам по повышению эффективности удалось сэкономить 16,4 млн. долл. США, а единовременные меры экономии принесли 5,7 млн. долл. США; при этом, общая сумма средств, сэкономленных благодаря мерам по повышению эффективности, по итогам двухгодичного периода составит около 22,1 млн. долл. США.

#### *Введение*

1. В резолюции (CR) 3/2007 Конференции утверждаются бюджетные ассигнования на 2008-2009 годы на сумму 929,8 млн. долл. США, без учета 22,1 млн. долл. США, которые предстоит изыскать в течение двухгодичного периода за счет дополнительных мер экономии и повышения эффективности при реализации Программы работы; кроме того, согласно Финансовому правилу (ФП) 4.1, Генеральный директор может принимать на себя обязательства в пределах утвержденных сумм. В соответствии с ФП 4.5 (b) переносы из одного раздела бюджета в другой требуют получения одобрения Финансового комитета. Финансовый комитет рассмотрел подробный отчет об усилиях руководства по обеспечению необходимого уровня экономии и повышению эффективности и утвердил соответствующие переносы между разделами бюджета, которые отражены в итоговых чистых бюджетных ассигнованиях на 2008-2009 годы<sup>6</sup>.

<sup>6</sup> FC 128/3, таблица 3.

2. В настоящем докладе в краткой форме изложены данные о бюджетных аспектах исполнения Регулярной программы на 2008-2009 годы, включая подробные итоговые данные о переносах между разделами бюджета, для информации, обсуждения и принятия решения. В нем также приведена информация об итоговом уровне дополнительно сэкономленных и полученных за счет повышения эффективности средств, вырученных в течение 2008-2009 годов и составивших 22,1 млн. долл. США.

*Общие показатели деятельности за двухгодичный период*

3. В *таблице 1* приведены данные об общем исполнении бюджета в сравнении с итоговыми ассигнованиями. Оценка исполнения бюджета в 2008-2009 годах основывается на фактических расходах согласно непроверенным счетам Организации, скорректированным с учетом заложенного в бюджет обменного курса долл. США к евро на уровне 1,36, закрепленного в Программе работы и бюджете на 2008-2009 годы. Любые неизрасходованные остатки по *разделу 8 "Капитальные расходы"*, *разделу 9 "Расходы на обеспечение безопасности"* и *Программе технического сотрудничества (ПТС)* подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются, как израсходованные полностью.

**Таблица 1. Обзор исполнения Регулярной программы в 2008-2009 гг.  
(в млн. долл. США)**

	2008-09
<b>Бюджетные ассигнования</b>	
Программа работы	1 062,9
<i>за вычетом иных доходов</i>	<i>133,1</i>
Ассигнования, утвержденные согласно CR 3/2007	929,8
Чистые расходы	925,6
<b>Соотношение расходов и чистых ассигнований</b>	<b>4,2</b>
Перенос неизрасходованных остатков за 2008-2009 годы из разделов 1-6 в раздел 8 (CR 3/2009)	2,5
<b>Итоговая разница</b>	<b>1,7</b>

4. Как явствует из таблицы 1, остаток средств в сумме 4,2 млн. долл. США отнесен к ассигнованиям на 2008-2009 годы, составляющим 929,8 млн. долл. США (99,5% освоено). В соответствии с резолюцией 3/2009 Конференции Генеральный директор уполномочен перенести любой неизрасходованный остаток в размере до 2,5 млн. долл. США по бюджетным ассигнованиям за 2008-2009 годы из других разделов бюджета в раздел "Капитальные расходы". Таким образом, 2,5 млн. долл. США перераспределяются в пользу раздела 8 "Капитальные расходы" для переноса на двухгодичный период 2010-2011 годов.

5. Как уже отмечалось Комитетом, на фактические расходы в 2008-2009 годах повлияло неблагоприятное изменение расходов, связанных с персоналом, и дополнительные единовременные издержки в связи с децентрализацией, которые были компенсированы за счет экономии средств в новых субрегиональных отделениях, а также благодаря более высокому, чем заложено в бюджете, уровню доходов по возмещению затрат на поддержку проектов.

6. Неблагоприятное изменение расходов, связанных с персоналом, составившее 2,5 млн. долл. США, обусловлено, главным образом, ростом издержек по выплате пособий в связи с наймом и переводом на новое место службы, а также пособий на образование. Они оказались ниже ранее представленных Финансовому комитету прогнозов в связи с тем, что реальный обменный курс доллара США был ниже прогнозируемого и использованного для расчета заработной платы сотрудников децентрализованных

отделений категории общего обслуживания, а также в связи с более низким, чем заложено в бюджете, уровнем расходов в связи с прекращением службы.

*Перенос средств между разделами бюджета*

7. В июле 2009 года Совет на своей 137-й сессии принял документ FC 128/3, который был рассмотрен Финансовым комитетом. Комитет утвердил перенос средств из *разделов 3,4 и 6 в разделы 1* (0,9 млн. долл. США), *2* (0,6 млн. долл. США) и *5* (1 млн. долл. США). Совет отметил, что Генеральный директор доложит Финансовому комитету о точных суммах переносов в апреле 2010 года.
8. Итоговые данные о переносе средств между разделами Регулярной программы приведены в *таблице 2*. В сравнении с прогнозируемыми уровнями, утвержденными Комитетом в июле 2009 года<sup>7</sup>, сумма перенесенных в *раздел 1* средств оказалась выше на 0,1 млн. долл. США, в *раздел 5* – ниже на 0,3 млн. долл. США, а перенос средств в *раздел 2* не потребовался. Кроме того, в *разделе 4* необходим незначительный перенос средств на сумму 0,05 млн. долл. США.
9. Увеличение суммы перенесенных в *раздел 1* средств объясняется проведением дополнительных заседаний руководящих органов ФАО в 2009 году.
10. В *разделах 2 и 3* имеются неизрасходованные остатки, и, таким образом, необходимость в утвержденном в июле 2009 года переносе средств в *раздел 2* отпала, т.к. итоговые расходы по этим разделам оказались ниже ранее прогнозируемых. Это, прежде всего, объясняется не полным освоением заложенных в бюджет ресурсов новыми субрегиональными отделениями, задержками в реализации некоторых соглашений о партнерстве в рамках сотрудничества по линии Юг-Юг, разработкой национальных программ обеспечения продовольственной безопасности на страновом уровне и более низкими, чем прогнозировалось, неблагоприятными изменениями расходов, связанных с персоналом.
11. Незначительный перерасход в *разделе 4* в большой степени связан с ускоренным освоением средств в рамках этого раздела на деятельность на национальном уровне, направленную на поддержку продовольственной безопасности и развитие программ сотрудничества во второй половине 2009 года.
12. Перерасход средств в *разделе 5* обусловлен более высокими единовременными издержками в децентрализованных отделениях и наличием необеспеченных обязательств за предыдущие двухгодичные периоды по вывозу мусора из штаб-квартиры, и для его покрытия Финансовый комитет в июле 2009 года<sup>8</sup> утвердил перенос средств из раздела 6 "Резервы".
13. В соответствии с ФП 4.5 (b), Комитету предлагается утвердить необходимые переносы средств из *разделов 3 и 6 в разделы 1* (1 млн. долл. США), *4* (0,05 млн. долл. США) и *5* (0,7 млн. долл. США) бюджета. Любые неизрасходованные остатки по Программе технического сотрудничества (ПТС), капитальным расходам (*раздел 8*) и расходам на обеспечение безопасности (*раздел 9*) подлежат переносу для использования в следующем финансовом периоде в соответствии с Финансовыми правилами и поэтому указываются, как израсходованные полностью.

---

<sup>4</sup> FC 128/3

<sup>5</sup> FC 128/3, пункт 19

**Таблица 2. Исполнение бюджета на 2008-2009 годы по разделам (млн. долл. США)**

Исполнение бюджета на 2008-2009 гг. (в млн. долл. США)				
Раздел	Чистые ассигнования в 2008-2009 гг.	Чистые расходы (предусмотренные в бюджете)	Соотношение остатков и ассигнований	Перенос средств между разделами бюджета
1 Корпоративное управление	26,5	27,50	(1,00)	1,00
2 Устойчивые продовольственные и сельскохозяйственные системы	260,3	257,80	2,50	0,00
3 Обмен знаниями, политика и пропаганда	235,4	232,65	2,76	(1,15)
4 Децентрализация, сотрудничество в рамках ООН и осуществление программы	227,6	227,65	(0,05)	0,05
5 Администрация и надзорные службы	136,0	136,65	(0,65)	0,70
6 Резервы	0,6	0,00	0,60	(0,60)
8 Капитальные расходы	20,1	20,10		
9 Расходы на обеспечение безопасности	23,3	23,30		
<b>Итого</b>	<b>929,8</b>	<b>925,65</b>	<b>4,15</b>	<b>0,00</b>

14. В *таблице 3* приведен более подробный итоговый обзор ресурсов *раздела 8* за данный двухгодичный период, в которые входят: заложенные в бюджет 20,1 млн. долл. США, переходящие средства за предыдущий двухлетний период в сумме 2,8 млн. долл. США, а также неизрасходованные остатки в сумме 2,5 млн. долл. США, перенесенные из других разделов в соответствии с резолюцией CR 3/2009. Общие расходы составили 15,5 млн. долл. США, и, соответственно, сумма переходящих средств для использования в 2010-2011 года составляет 9,9 млн. долл. США, из которых 5 млн. долл. США предназначены для ПРБ на 2010-2011 годы, а оставшиеся средства пойдут на финансирование отсроченных и недофинансируемых проектов, а также проектов, реализуемых в сокращенном объеме (например, МСУГС).

**Таблица 3. Ресурсы раздела 8 (Капитальные расходы) в 2008-2009 гг.**

	Млн. долл. США
Итого: чистые ассигнования в 2008-2009 гг. (FC 128/3)	20,1
Средства, перенесенные на Счет капитальных расходов, для использования в 2008-2009 гг. (FC 122/2)	2,8
Перенос неизрасходованных остатков за 2008-2009 годы из разделов 1-6 (CR 3/2009)	2,5
<b>Итого: ресурсы в 2008-2009 гг.</b>	<b>25,4</b>
<i>Фактические расходы по бюджету</i>	<i>15,5</i>
<b>Средства, переносимые на Счет капитальных расходов, для использования в 2010-2011 гг.</b>	<b>9,9</b>

15. Остатки средств по *разделу 9* в сумме 4 млн. долл. США переносятся на 2010-2011 годы в рамках фонда расходов на обеспечение безопасности. Из них 2,9 млн. долл. США обусловлено, главным образом, недорасходом бюджетных средств Департаментом Организации Объединенных Наций по вопросам охраны и безопасности (ДОБ) в части, касающейся ФАО. Остальная часть остатков средств относится к вопросам обеспечения безопасности на местах и предназначалась для переноса 13 страновых отделений, который в двухгодичном периоде 2008-2009 годов осуществлен не был.

*Экономия средств за счет повышения эффективности*

16. В представляемых Финансовому комитету регулярных отчетах отмечалось, что к концу двухгодичного периода 2008-2009 годов Секретариат, в соответствии с решением Конференции 2007 года, рассчитывал выручить 22,1 млн. долл. США за счет внедрения мер по обеспечению дополнительной экономии и повышению эффективности. При этом в течение двухгодичного периода 2008-2009 годов подобным образом удалось сэкономить 16,4 млн. долл. США. В сравнении с предыдущим отчетом, представленным в июле 2009 года, прирост составил 0,3 млн. долл. США, которые были получены благодаря более высокому уровню экономии при оплате путевых расходов. Оставшиеся 5,7 млн. долл. США были получены в 2008-2009 годах благодаря единовременным мерам экономии.

**Таблица 4. Средства, полученные за счет экономии и повышения эффективности, по разделам (млн. долл. США)**

Раздел	Средства, полученные за счет мер повышения эффективности, в пересчете на двухгодичный период	Фактическая экономия в двухгодичном периоде 2008-2009 гг.	Единовременная экономия в двухгодичном периоде 2008-2009 гг.
1 Корпоративное управление	0,5	0,1	0,4
2 Устойчивые продовольственные и сельскохозяйственные системы	6,1	5,1	1,0
3 Обмен знаниями, политика и пропаганда	4,5	3,2	1,3
4 Децентрализация, сотрудничество в рамках ООН и осуществление программы	6,9	3,7	3,2
5 Администрация и надзорные службы	3,7	3,9	(0,2)
8 Капитальные расходы	0,3	0,3	0,0
9 Расходы на обеспечение безопасности	0,1	0,1	0,0
<b>Итого</b>	<b>22,1</b>	<b>16,4</b>	<b>5,7</b>

17. Ожидается, что, начиная с 2010-2011 годов, объем средств, сэкономленных за счет мер по повышению эффективности, по итогам двухгодичного периода составит около 22,1 млн. долл. США.

## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### ИНФОРМАЦИОННЫЕ ДОКУМЕНТЫ

На рассмотрение 132-й сессии Финансового комитета был представлен следующий документ исключительно в информационных целях:

- Решения Генеральной Ассамблеи, касающиеся Комиссии по международной гражданской службе и Правления Объединенного пенсионного фонда персонала ООН (включая изменения в шкале окладов и надбавок) (док. FC 132/INF/3);
- Доклады Объединенной инспекционной группы ООН;
  - Обзор служб хостинга информационно-коммуникационных технологий (ИКТ) в организациях системы Организации Объединенных Наций (JIU/REP/2008/5) (док. FC 132/INF/4);
  - Обзор управления веб-сайтами в организациях системы ООН (JIU/REP/2008/6) (док. FC 132/INF/5).